

L-17

Ingrid Mesilane

MAJANDUSAASTA ARUANNE

Majandusaasta algus 01. jaanuar 2001a.
Majandusaasta lõpp 31. detsember 2001.a.

Ettevõtte nimi: Perel Eesti AS

Arregistri kood: 10261492

Aadress: Tulika 19, Tallinn, EE-10613

Telefon: (0) 6505 129

Telefax: (0) 6610 494

Flektronpost: info@perel-eesti.ee

Internetiaadress: www.perel-eesti.ee

Nõukogu liikmed:

Juhatus liikmed:

Pertti Rantala

Margit Kaldaru

Jari Rantala

Toomas Mürk

Petteri Tarkkonen

Aivar Proos

Tegevjuht: Petteri Tarkkonen

Auditorkontroll: Mai Ever, BDO Eesti AS

Põhitegevusala: Hulgikaubandus

Omandivorm: Soome juriidilise isiku omand

08.07.2002

Sisukord

Juhatuse deklaratsioon	3
Majandusaasta aruande eessõna ja allkirjad	4
Perel Eesti AS tegevusaruanne perioodilt 1.1.01-31.12.01	5-6
Perel Eesti AS bilanss 31.12.2001	7-8
Perel Eesti AS kasumiaruanne 1.1.-31.12.01	9
Omakapital aktsiaseltsis	10
Rahavoogude aruanne	11
Lisad 2001 majandusaasta raamatupidamise aastaaruande juurde	12-14
Auditori järeldusotsus	15-16
Perel Eesti aktsionaride nimekiri	17



PLRFL EESTI AS

2001 MAJANDUSAASTA RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE

Juhatuse deklaratsioon raamatupidamise aastaaruandele

Juhatus deklareerib oma vastutust lehekulgedel 1 kuni 14 toodud Perel Eesti AS 2001. a raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsuse eest ning kinnitab oma parimas teadmises, et

- raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestusmeetodid on vastavuses hea raamatupidamistavaga,
- raamatupidamise aastaaruanne kajastab Perel Eesti AS finantsseisundit ja majandustulemusi õigesti ja õiglaselt
- kõik teadaolevad olulised asjaolud, mis on selgunud aruande valmimise kuupäevani 30.04.2002, on raamatupidamise aastaaruandes nõuetekohaselt arvesse võetud ja esitatud
- Perel Eesti AS on jätkuvalt tegutsenud

Tallinn 02. mai 2002



Margit Kaldaru
Juhatuse esimees



Toomas Murk
Juhatuse liige



Aivar Proos
Juhatuse liige

08 07, 2002

01.01.01 - 31.12.01 majandusaasta aruanne

Majandusaasta aruande eessõna ja allkirjad

Juhatus on koostanud 01.01.01 - 31.12.01 a. tegevusaruande ja raamatupidamise aastaaruande

Perel Eesti AS'i kinnitatud majandusaasta aruanne koosneb tegevusaruandest raamatupidamise aastaaruandest ja auditori järeldusotsusest

01.01.01 - 31.12.01 majandusaasta aruande kinnitas Perel Eesti AS'i üldkoosolek
12. juunil 2002 a



Pertti Rantala
Nõukogu esimees



Petteri Tarkkonen
Nõukogu luge ja tegevdirektor



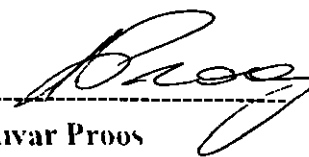
Jari Rantala
Nõukogu liige



Margit Kaldaru
Juhatuse esimees



Toomas Mürk
Juhatuse liige



Aivar Proos
Juhatuse liige

Perel Eesti AS'i tegevusaruanne perioodilt 1.1.01 - 31.12.01

1. Tegevus

Ettevõtte kogukaive langes 38 % - 12,6 milj kroonilt 7,9 milj kroonile. 2,5 milj krooni vähenes seoses kosmeetikauksuse tegevuse lõpetamisega. 2000 aastal Elektroonika kaive langes 21% - 10 milj kroonilt 7,9 milj kroonile.

Ettevõtte tulemus oli negatiivne.

Ettevõttel on märkimisväärselt suur aktsiakapital, arvestades vaid ühe tegevusalaga jätkamist peale kosmeetikauksuse lõpetamist 2000 aastal. Samuti kuulub omanikult - Perel Group OY lt saadud pikaajaline laen tagasimaksmisele alles siis, kui ettevõtte majanduseliselt on stabiliseerunud.

Perel Eestis on kogu aruandeperioodil olnud 5 tootajat.

Ettevõtte tulevikuvaljavaated on head.

2. Majanduslik ülevaade

Aruandeperioodi realiseerimise netokaive oli 7 857 595 krooni, mis näitab 37,7%-list langust võrreldes eelmise perioodiga.

Ettevõtte 2001 a. arikasum oli 4454 krooni. 2002 a. tulemus on prognooside kohaselt tunduvalt positiivsem.

Ettevõtte amortiseeris põhivara 250 408 krooni väärtuses, mis moodustas 20 % põhivara soetusmaksumusest.

Ettevõtte puhaskahjum oli 122 350 krooni.

3. Investeeringud

Ettevõtte investeeris aruandeperioodil põhivarasse kokku 35 457 krooni ning bilansist välja viidud põhivara moodustas kokku 295 184 krooni. Põhivara vahendamine oli endiselt tingitud ettevõtte muutunud vajadustest seoses kosmeetikauksuse tegevuse lõpetamisega.

4. Makstud palgad ja personal.

Perel Eesti juhatuse ja nõukogu liikmetele ning tegevdirektorile aruandeperioodil tasu ei makstud. Juhtimisteenuseid ostab Perel Eesti AS emaettevõttelt. Ettevõtte tootajatele makstud palkade ja lisatasude kogusumma oli 977 006 krooni.

Personali arv on aruandeaastal olnud keskmiselt 5 inimest.

5. Kasumi jaotamise otsus

Aruandeperioodi kahjum 122 350 krooni margitakse kasum/kahjum kontole.

Perel Eesti emafirma on Perel Group OY.

PEREL EESTIAS BILANSS 31.12.2001

Kroonides

Majandusaasta lõpul Majandusaasta algul
31 detsember 2001 a 31 detsember 2000 a

AKTIVA (VARA)

KAIBEVARA		
RAHA JA PANGAKONTOD	371245	216133
NÕUDED OSTJATE VASTU		
Ostjatelt laekumata arved	766755	1418004
s h uletähtaja ostjatelt laekumata arved	474119	918071
KOKKU	766755	1418004
VIITLAEKUMISED		
Muud viitlaekumised	3784	0
KOKKU	3784	0
ETTEMAKSTUD TULEVASTE PERIOODIDE KULUD		
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded (lisa 5.2)	6996	5069
Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud	63605	32477
KOKKU	70601	37546
VARUD		
Ostetud kaubad muugiks (lisa 1)	853968	919653
Ettemaksed hankijatele	2986	30826
KOKKU	856954	950479
KAIBEVARA KOKKU	2069339	2622162
PÕHIVARA		
MATERIAALNE PÕHIVARA		
Muu inventar sisseseade ja muud (soetusm.)	1415944	1677654
Akumuleeritud põhivara kulum (miinus)	-1145238	-1147689
KOKKU	270706	529965
IMMATERIAALNE PÕHIVARA		
Ostetud arvutiprogrammid, -litsentsid	6143	12272
KOKKU	6143	12272
PÕHIVARA KOKKU	276849	542237
AKTIVA (VARA) KOKKU	2346188	3164399

08.07.2002

PEREL EESTI AS BILANSS 31.12.2000

Kroonides

Majandusaasta lõpul Majandusaasta algul
31 detsember 2001 a 31 detsember 2000 a

PASSIVA (KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL)

KOHUSTUSED

LUHIAJALISED KOHUSTUSED

OSTJATE ETTEMAKSED KAUPADE EEST

141120

64739

VÕLAD HANKIJATELE

Hankijatele tasumata arved

920175

1911331

s h ulethtaegsed tasumata arved

534093

1245258

KOKKU

920175

1911331

MITMESUGUSED VÕLAD

Võlad emaeettevõttele

632431

718194

KOKKU

632431

718194

MAKSUVÕLAD

(lisa 5 1)

50832

105998

VIITVÕLAD (aruandeperioodi maksmata kulud)

Võlad töövõtjatele

38694

127517

Intressivõlad

128202

237767

Muud viitvõlad

0

2904

KOKKU

166896

368188

LUHIAJALISED KOHUSTUSED KOKKU

1911454

3168450

PIKAAJALISED KOHUSTUSED

MUUD PIKAAJALISED VÕLAD

Võlad emaeettevõttele

(lisa 3)

3161135

2600000

KOKKU

3161135

2600000

PIKAAJALISED KOHUSTUSED KOKKU

3161135

2600000

KOHUSTUSED KOKKU

5072589

5768450

OMAKAPITAL AKTSIASELTSIS

AKTSIAKAPITAL NIMIVAARTUSES

500000

500000

Põhikirjas näidatud aktsiakapitali suurus

500000

500000

Valjalastud eelisaktsiate arv

1000 tk

1000 tk

Valjalastud lihtaktsiate arv

4000 tk

4000 tk

AAZIO (üle nimivaartuse)

2220000

2220000

EELMISTE PERIOODIDE JAOTAMATA KASUM (-KAHJUM)

-5324051

-2047177

ARUANDEAASTA KASUM (-KAHJUM)

-122350

-3276874

OMAKAPITAL KOKKU

2726401

-2604051

PASSIVA (kohustused ja omakapital) KOKKU

2346188

3164399

08.07.2002

PEREL EESTI AS KASUMIARUANNE 1.1.-31.12.2001

Skeem 1

		Aruande majandusaastal	Eelmisel majandusaastal
ARITULUD			
Realiseerimise netokaive	(lisa 6)	7857595	12617255
Muud aritulud		366018	375696
ARITULUD KOKKU		8223613	12992951
ARIKULUD			
Kaubad teenused		5684386	11505880
Mitmesugused tegevuskulud		760504	1764446
Toojoü kulud		1308292	2121028
sh palgakulu		977006	1577261
sotsiaalmaksud		331286	543767
Kulum		250408	325880
sh põhivara kulum		250408	325880
Muud arikulud		215569	316317
ARIKULUD KOKKU		8219159	16033551
ARIKASUM (-KAHJUM)		4454	-3040600
Finantstulud			
muud intressitulud		1398	2204
FINANTSTULUD KOKKU		1398	2204
Finantskulud			
intressikulud		128202	237767
kahjum valuutakursi muutustest		0	711
FINANTSKULUD KOKKU		128202	238478
KASUM (-KAHJUM) MAJANDUSTEGEVUSEST		-122350	-3276874
ARUANDEAASTA PÜHASKASUM (-KAHJUM)		-122350	-3276874



OMAKAPITAL PEREL EESTI AKTSIASELTSIS

	Aktsiakapital	Aazio	Eelmiste aastate kahjum	Aruandeaasta kasum/kahjum	Omakapital kokku
Saldo aastal algul	500000	2220000	5324051		2604051
Aruandeaasta kasum/kahjum				-122350	-122350
Saldo aasta lõpul	500000	2220000	5324051	-122350	2726401

Perel Eesti AS aktsiakapital jaguneb 2001. aruandeaasta lõpul 1000 eelis- ja 4000 lihtaktsiaks nominaalvaartusega 100 krooni. Põhikirjas lubatud maksimaalne aktsiakapitali suurus on 600 000 krooni.



08 07 2002

PEREL'EESTI AS RAHAVOOGUDE ARUANNE

kroonides

	Aruande	Eelmisel
A RAHAVOOGI ARITEGEVUSEST	majandusaastal	majandusaastal

1 1 Kasum (+) Kahjum (-)	-122350	-3276874
1 2 Põhivara amortisatsioon (+)	+250408	+325880
1 3 Mahakantud põhivara jääkmaksumus	+19480	
1 4 Kasum (-) kahjum (+) investeringute muugist	-12856	
1 3 Kaibevarade jaagi muutus (peale raha)	+707935	+3539699
Aasta lõpp	Aasta algus	
1698094	2406029	
1 4 Lühiajaliste kohustuste muutus	-1256996	-637338
Aasta lõpp	Aasta algus	
1911454	3168450	

Kokku -414379 -486338

B RAHAVOOGI INVESTEEINGUTEST

Põhivara muuk (+)	43813	
Laekumised põhivara mahakandmisest		+25664
Põhivara soetamine (-)	-35457	-22915

Kokku 8356 -2749

C RAHAVOOGI FINANTSEERIMISEST

Saadud pikaajalised laenud (+)	+561135	0
--------------------------------	---------	---

Kokku +561135 0

KOKKU RAHAVOOG (A+B+C)

D RAHA JAAGI MUUTUS

aasta lõpuks	371245	216133
aasta alguseks	216133	262017

Muutus (suurenemine +, vähenemine -) +155112 -45884



PEREL EESTI AS

LISAD 2001 MAJANDUSAASTA RAAMATÜPIDAMISE AASTAARUANDE JUURDE

LISA 1. VARUD

Varude jäägid on kajastatud kaalutud keskmise soetushinna meetodil

LISA 2. PÕHIVARA

kroonides

Põhivara rühmad	Soetus- maksumus	Akumu- leentud kulum	Jääk- väärtus
MATERIAALNE PÕHIVARA			
Muu materiaalne põhivara			
Jaak aasta algul	1677654	-1147689	529965
Aasta jooksul			
ostetud	33474		33474
muudud	-209999	179041	-30958
maha kantud	-85185	65706	-19479
arvestatud kulum		-242296	-242296
Jaak aasta lõpul	1415944	-1145238	270706
IMMATERIAALNE PÕHIVARA			
Jaak aasta algul	67790	-55518	12272
Aasta jooksul			
ostetud	1983		1983
arvestatud kulum		-8112	-8112
Jaak aasta lõpul	69773	-63630	6143
PÕHIVARA KOKKU			
Jaak aasta algul	1745444	-1203207	542237
Aasta jooksul			
ostetud	35457		35457
muudud	-209999	179041	-30958
maha kantud	-85185	65706	-19479
arvestatud kulum		-250408	-250408
Jaak aasta lõpul	1485717	-1208868	276849

Kasutatav amortisatsioonimeetod II grupi põhivarale 20 % aastas lineaarse meetodi alusel



PEREL EESTI AS

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSIF TULNUD
08 07 2002

LISA 3 PIKAAJALISED KOHUSTUSED

kroonides

Laenuandja nimetus	SALDO 31 12 00	Intress 2001 a	SALDO 31 12 01	Intress 2001 a
PEREL GROUP OY pikaajaline laen	2600000	4%	3161135	4%

LISA 4. ARUANDEPERIOODI TEHINGUD SEOTUD ÖSAPOOLTEGA

- Ostetud sõsarettevõttelt Perel OY
kaupu koguvaartuses 4 515 835 krooni
- Ostetud emafirmalt Perel Group OY
teenuseid koguvaartuses 203 184 krooni
- Muudud sõsarettevõttele ID-Balti AS
teenuseid koguvaartuses 181 899 krooni
- Muudud sõsarettevõtetele Perel Baltic UAB, Perel Latvia SIA
teenuseid kokku koguvaartuses 84 406 krooni
- Muudud sõsarettevõtetele Perel Baltic UAB, Perel Latvia SIA, Perel OY
kaupu kokku koguvaartuses 55 770 krooni

Tehingute puhul seotud osapooltega ei ole kasutatud turuhinnast erinevaid hindu

LISA 5.1 MAKSUVOLA JAAK MAKSULIIKIDE LÖIKES

Maksuliik	Saldo 01 01 01 s h		Saldo 31 12 01 s h	
	tasumisele kuuluv	tasuda maksu- viivised	tasumisele kuuluv	tasuda maksu- viivised
1 Uksikisiku tulumaks	33670	-	-	-
2 Tulumaks eri- soodustustelt	-	-	-	-
3 Kaibemaks	28274	-	49182	-
4 Sotsiaalmaks	44054	-	1650	-
KOKKU	105998		50832	-

LISA 5.2 MAKSUDE ETTEMAKSUDE DESIFREERING

kroonides

Bilansis näidatud ettemaks koosneb

- | | |
|--------------------------------------|------|
| 1 ettemaksudelt arvestatud kaibemaks | 2520 |
| 2 impordi kaibemaksu ettemaks | 4476 |



PEREL EESTI AS

LISA 6 NETO REALISEERIMISKÄIVE:

1) turgude kohta geograafilises lõikes

	kroonides	kogukaibest
Muuk Eestis	7794784	99,20%
Eksport Lati	36640	0,47%
Eksport Leedu	7041	0,09%
Eksport Soome	19130	0,24%

2) tegevusalade lõikes

100% muugikaibest moodustab põhitegevusala - elektroonikakomponentide ja mõõteriistade hulgi muuk



Audiitori järeldusotsus
Perel Eesti AS aktsionärile08.07.2002
31.05.2002 a

Oleme kontrollinud Perel Eesti AS (registrikood 10261492) poolt perioodi 01.01.2001-31.12.2001 kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet

Raamatupidamise aastaaruande koostamine on äriühingu juhtkonna kohustus. Meie ulesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang raamatupidamise aastaaruande seaduslikkusele ja tõeparasusele

Sooritasime auditi Auditortegevuse seaduse ja Auditteerimiseeskirjaga kehtestatud korras ning arvestades BDO International ülemaailmses auditeerimise standardites määratud. Eelnimetatud tingimuste kohane auditi planeerimine ja sooritus võimaldab piisava kindlustundega otsustada, et äriühingu raamatupidamise aastaaruanded ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi

Auditi kaigus oleme valjavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruande näitajad. Meie audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi kohta tervikuna

Seisuga 31.12.2001 ei vasta Perel Eesti AS netovara Ariseadustiku § 222 nõuetele. Aruandeaasta kahjum on tekkinud Baltikumis kosmeetika müügisuuna lõpetamisest. Äriühing jätkab tegevust potentsiaalselt kasumliku elektroonika müügiga. Kontserni otsuse põhjal kuuluvad kontsernisisesed Perel Eesti võlad tagastamisele äriühingu majandusseisu stabiliseerumisel

Oleme seisukohal, et Raamatupidamise seaduse ja äriühingu raamatupidamist reguleerivate teiste õigusaktide kohaselt koostatud raamatupidamise aastaaruanne, mis näitab 122'350 (ükssada kakskümmend kaks tuhat kolmsada viiskümmend) krooni kahjumit ja bilansi mahuks 31.12.2001 seisuga 2'346'188 (kaks miljonit kolmsada nelikümmend kuus tuhat ükssada kaheksakümmend kaheksa) krooni, kajastab õigesti ja õiglaselt äriühingu majandusaasta kahjumit ja 31.12.2001 finantsseisundit.

Auditorühing BDO Eesti AS
esindajana



Mai Ever
Vannutatud auditor

SISSITULNUD

08.07.2002

Auditor's Report**To the Perel Eesti AS shareholders****31.05.2002**

(Translation of the Estonian original)

....

We have controlled the annual financial statements prepared by Perel Eesti AS (register code 10261492) for period 01.01.2001- 31.12.2001

Preparation of the annual financial statements is the responsibility of the management of the company. Our responsibility is to express an opinion on the lawfulness and truthfulness of these financial statements based on our audit.

We conducted the audit in accordance with the Authorised Public Accountants Act and auditing regulations and followed the BDO International standards on auditing. Planning and performing the audit according to the before-mentioned terms allows to decide with reasonable assurance that the annual financial statements of the company are free of material mistakes and misstatements.

In the course of the audit we have examined, on test basis, the evidence supporting the amounts in the financial statements. Our audit also included a critical analysis of the accounting principles used and the accounting estimates made by the management, and an evaluation of the overall financial statement presentation.

As of 31.12.2001 the net worth of Perel Eesti AS does not correspond to the requirement of Commercial Code, § 222. The current year loss has incurred because of the selling process of the cosmetics in Baltics was finished. The company is continuing its operations by selling potentially profitable electronics. According to the decision of the Group, all the intercompany debt will be reimbursed as soon as the economic situation of the Company is stabilised.

In our opinion, the annual financial statements, prepared pursuant to the Accounting Act and other acts regulating company's accounting, which reflect the financial results as of 31.12.2001 as 122'350 (one hundred twenty two thousand three hundred and fifty) Kroons of loss and the balance sheet volume as of 31.12.2001 as 2'346'188 (two million three hundred forty six thousand one hundred and eighty eight) Kroons, give a true and fair view the loss for the financial year and the financial position of the Perel Eesti AS as of 31.12.2001.

Tallinn,

Firm of auditors BDO Eesti AS



Mai Ever

Authorised Auditor

12 06 02

PEREL EESTI AKTSIONÄRIDE NIMEKIRI

Aastaaruande kinnitamise seisuga on Perel Eesti Aktsiaseltsi ariuaktsionar Soome kontsern PEREL GROUP OY

PEREL GROUP OY on Perel Eesti AS emafirma ning omab 100 % aktsiaseltsi aktsiaid

Perel Eesti AS 5000 aktsiat mis on margitud PEREL GROUP OY nimele, jagunevad järgmiselt

- 1) A-aktsiad e lihtaktsiad, 4000 tk, nimivaartus 100 krooni (margitud 29 06 94).
- 2) B-aktsiad e eelisaktsiad, 1000 tk, nimivaartus 100 krooni (margitud 22 03 97 a ulekursiga 2 220 krooni aktsia kohta)

PEREL GROUP OY aadress Torpankatu 28, 05801 Hyvinkaa, Soome

